

Version française ci-dessous

Dear Exchange Programme National Contact Points,

We are pleased to launch the call for applications for the **Study visits 2019**. This call covers the following activities:

- I. **Study visit at the Court of Justice of the European Union (CJEU) in Luxembourg;**
- I. **Study visit at the European Court of Human Rights (ECtHR) in Strasbourg;**
- II. **Study visit in the EU institutions in Brussels;**
- III. **Study visit at EUROJUST in The Hague;**
- IV. **Study visit at the European Union Agency for Fundamental Rights in Vienna;**
- V. **Study visit at the International Conference on Private International Law in The Hague.**

For the presentation of each activity, the requirements for the applicants, the financial conditions and the deadline for application you can refer to the document "Requirements\_EN" attached to this email.

We kindly draw your attention on the fact that, due to a dense timeframe for the preparation of the February and March study visits, there will be 2 deadlines to apply to the 2019 study visits.

For the first two study visits (February and March) at the CJEU and the ECtHR, the call for applications for these visits will be closed earlier, as of **15 January 2019**. Passed this deadline, those two visits will be removed from the application form.

Applications for the visits to be held after March are accepted until **5 February 2019**.

We kindly draw your attention on the following information for each activity:

**I. Study visits at the Court of Justice of the European Union (CJEU) in Luxembourg**

Five study visits, with the duration of 1.5 days each, will be held at the Court of Justice of the European Union (CJEU) with headquarters in Luxembourg. The schedule and the working languages are listed below:

1. 18 – 19 March 2019 – **English – 40 places**
2. 13 – 14 May 2019 – **English – 40 places**
3. 17 – 18 June 2019 – **French – 40 places**
4. 16 - 17 September 2019 – **English – 40 places**
5. 14 - 15 October 2019 – **English – 40 places**

Available places: A total of **200 places** are available for this activity.

**II. Study visits at the European Court of Human Rights (ECtHR) in Strasbourg**

Five study visits, with the duration of 2.5 days each, will be held at the European Court of Human Rights (ECtHR) with headquarters in Strasbourg (France). The schedule and the working languages are listed below:

1. 25 – 27 February 2019 – **English – 35 places**

2. 20 – 22 May 2019 (dates to be confirmed) – **French – 35 places**
3. 24 – 26 June 2019 (dates to be confirmed) – **English – 35 places**
4. 14 – 16 October 2019 (dates to be confirmed) – **English – 35 places**
5. 2 – 4 December 2019 (dates to be confirmed) – **English – 35 places**

Available places: A total of **175 places** are available for this activity.

Unlike in the previous year, most of the dates for the ECtHR study visits are yet to be confirmed. This is due to the fact that the dates of Grand Chamber hearings are known only 2 to 4 months in advance. In order to ensure as much as possible the possibility for the participants to attend a hearing during the study visit, it was decided with the ECtHR to fix provisional dates leaving the possibility to adjust them to the calendar of hearings when it is known.

We will confirm the dates to the allocated participants as soon as possible.

### **III. Study visits in the EU institutions in Brussels**

Two study visits with the duration of 3 days each, will be organised in the EU institutions in Brussels (Belgium). The schedule and the working languages are listed below:

1. 10 – 12 April 2019 – **English – 30 places**
2. 4 – 6 November 2019 – **English – 30 places**

Available places: A total of **60 places** are available for this activity.

### **IV. Study visit at EUROJUST in The Hague**

One study visit will be organised at EUROJUST in The Hague (Netherlands). The scheduled time for the visit is:

- ❖ 11 – 13 November 2019 – **English – 28 places**

### **V. Study visit at The European Union Agency for Fundamental Rights in Vienna**

One study visit with the duration of two days will be organised at the European Union Agency for Fundamental Rights and the United Nations Office on Drugs and Crime in Vienna (Austria). The scheduled time for the visit is:

- ❖ 28 – 29 October 2019 – **English – 40 places**

### **VI. Study visit at the Hague Conference on Private International Law in The Hague**

One study visit with the duration of 1.5 days will be organised at the Hague Conference on Private International Law in The Hague (Netherlands). The scheduled time for the visit is:

- ❖ 19 – 20 September – **English – 35 places**

## **APPLICATION PROCEDURE**

Applications must be submitted via the **Exchange Programme online application form**, which can be found at: <https://ejtn-exchange.azurewebsites.net/>. The call will also be advertised through the EJTN website and social media channels.

We kindly ask you to direct your judiciary to the above URL to apply online to the study visits scheme 2019.

Please find below some important points to consider when publishing the call at national level:

#### National Contact Point Reference Code

The first page of the application form contains a specific field in which the applicants may enter a “reference code” provided by their National Contact Point (NCP). Adding the reference code to its space is the very first step to the application process, entered before clicking the ‘Apply’ button (see below):

Please enter below the reference code that has been given to you by your National Contact Point.  
*Veillez indiquer ci-dessous la référence qui vous a été communiquée par votre point de contact national.*

  

Please note that this code is not compulsory to enter in the application form. However, should you wish to quickly identify the judges/prosecutors/trainers to whom you advertised the call during the selection procedure (see “selection procedure” below), you are advised to provide them with such reference code and ask them to add it to the online application form.

We suggest that those of you who need to have a defined ID number for each applicant’s application (such as a National ID number or passport number, for example) should use the reference code space. Please ask your applicant to add any needed ID number into the reference code field when they are submitting their online applications.

#### Supporting documents

For those of you who usually request supporting documents to be added to the applications (*i.e.* CV, languages certificates, approvals from the heads of courts, etc.), please inform your nationals about the requested documents and invite them to provide them to you through the “Document Submission / Send documents” functionality of the application form (see below):

#### Document Submission / Ajout de documents

Important, if you need to submit additional documents to your national contact point (*i.e.* Language Certificates, C.V.), please submit them **before validating the form** by clicking on « Send documents/ Envoyer les documents ». You will then be prompted to an e-mail directly addressed to your National Contact Point. Should you be unsure of what documents need to be sent to your National Contact Point, please take this opportunity to ask for more information from your National Contact Point.

Important: si vous devez soumettre des documents supplémentaires à votre point de contact national (ex. certificats linguistiques, CV, etc.), veuillez les ajouter **avant de valider le formulaire** en cliquant sur « Send documents/ Envoyer les documents ». Un e-mail vous sera proposé directement adressé à votre point de contact national. Au cas où vous auriez des doutes sur les documents requis à envoyer à votre point de contact national, veuillez demander de plus amples informations à votre point de contact national.

## **SELECTION PROCEDURE**

As for the previous call, you will be able to proceed to the selection of your nationals through the NCP Portal once the application period is over. Please continue to use the same Microsoft account e-mail and password to access the NCP portal where you will be able to monitor the applications for your country: <https://ejtn-ncp.azurewebsites.net/>.

## **DEADLINES**

The following calendar is foreseen:

<b>Deadline</b>	<b>Action</b>	<b>Actor</b>
<b>15 January 2019<sup>1</sup> - 18h00 Brussels time</b>	Application for the study visits to be held in February and March	Applicants
<b>23 January 2019 - 18h00 Brussels time</b>	Pre-selection for study visits to be held in February and March	National Contact Points
<b>25 January 2019 - 18h00 Brussels time</b>	Notification to participants of February and March visits	EJTN secretariat
<b>5 February 2019<sup>2</sup> - 18h00 Brussels time</b>	Application for the study visits to be held after March	Applicants
<b>19 February 2019 - 18h00 Brussels time</b>	Pre-selection for study visits to be held after March	National Contact Points
<b>1 March 2019 - 18h00 Brussels time</b>	Notification to participants to all visits after March	EJTN secretariat

<sup>1</sup>Passed this deadline, the February and March study visits will no longer be available in the online application form in order to allow contact points to proceed to the selection.

<sup>2</sup>Passed this deadline, the form will be no longer be accessible in order to allow contact points to proceed to the selection.

## **FINANCIAL CONDITIONS**

The 2019 study visits financial conditions will be issued early 2019. You may refer already to the FAQ and the Corporate Financial Policy here attached for information on the financial conditions governing the Exchange Programme activities.

We remain at your disposal for any further information you might need.

Best regards,

The Exchange Programme Team

\*\*\*

*French version*

Chers Points de contact nationaux du Programme d'Echanges,

Nous avons le plaisir de lancer l'appel à candidatures pour les **visites d'étude 2019**. Cet appel concerne les activités suivantes :

- I. **Visite d'étude à la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) à Luxembourg ;**
- I. **Visite d'étude à la Cour européenne des Droits de l'Homme (CEDH) à Strasbourg ;**
- II. **Visite d'étude au sein des institutions de l'UE à Bruxelles ;**
- III. **Visite d'étude à EUROJUST à La Haye ;**
- IV. **Visite d'étude à la Conférence de La Haye de Droit International privé (HCCH) à La Haye ;**
- V. **Visite d'étude à l'Agence des Droits Fondamentaux de l'Union européenne (FRA) à Vienne.**

Pour plus d'informations sur les activités proposées, les conditions requises, la prise en charge financière et les dates limites de candidature, nous vous invitons à vous reporter au document « Requirements\_FR » ci-joint.

Nous attirons votre attention qu'en raison des délais nécessaires à la préparation des visites d'étude de février et mars, il y aura deux dates limites pour candidater aux visites d'étude 2019.

Pour les deux premières visites d'étude (février et mars) à la CJUE et à la CEDH, l'appel à candidatures sera clos dès le **15 janvier 2019**. Passé ce délai, ces deux visites ne seront plus accessibles dans le formulaire de candidature en ligne.

Les candidatures pour les visites d'étude postérieures au mois de mars sont acceptées jusqu'au **5 février 2019**.

Nous attirons votre attention sur les informations suivantes en ce qui concerne chaque activité :

### **I. Visite d'étude à la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) à Luxembourg**

Cinq visites d'étude d'une durée de 1,5 jours chacune sont prévues à la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) dont le siège est à Luxembourg. Veuillez trouver ci-dessous un aperçu du calendrier et langues proposés :

1. 18 – 19 mars 2019 – **Anglais – 40 places**
2. 13 – 14 mai 2019 – **Anglais – 40 places**
3. 17 – 18 juin 2019 – **Français – 40 places**
4. 16 – 17 septembre 2019 – **Anglais – 40 places**
5. 14 – 15 octobre 2019 – **Anglais – 40 places**

Places disponibles : Un total de **200 places** sont disponibles pour ces visites.

### **II. Visite d'étude à la Cour européenne des Droits de l'Homme (CEDH) à Strasbourg**

Cinq visites d'étude d'une durée de 2,5 jours chacune sont prévues à la Cour européenne des Droits de l'Homme (CEDH) dont le siège est à Strasbourg (France). Veuillez trouver ci-dessous un aperçu du calendrier et langues proposés :

1. 25 – 27 février 2019 – **Anglais – 35 places**

2. 20 – 22 mai 2019 (dates à confirmer) – **Français – 35 places**
3. 24 – 26 juin 2019 (dates à confirmer) – **Anglais – 35 places**
4. 14 – 16 octobre 2019 (dates à confirmer) – **Anglais – 35 places**
5. 2 – 4 décembre 2019 (dates à confirmer) – **Anglais – 35 places**

Places disponibles : Un total de **175 places** sont disponibles pour ces visites.

Contrairement aux années précédentes, la majorité des dates pour les visites d'étude à la CEDH ne sont pas encore confirmées en raison du calendrier des audiences de Grande Chambre qui n'est connu que 2 à 4 mois en avance. Afin d'assurer au mieux la possibilité pour les participants d'assister à une audience durant la visite d'étude, il a été décidé avec la CEDH de fixer des dates provisoires laissant ainsi la possibilité de les ajuster au calendrier des audiences.

Nous confirmerons les dates aux participants alloués à ces visites dès que possible.

### **III. Visite d'étude au sein des institutions de l'UE à Bruxelles**

Deux visites d'une durée de 3 jours chacune sont prévues au sein des institutions de l'UE à Bruxelles (Belgique). Veuillez trouver ci-dessous un aperçu du calendrier et langues proposés :

1. 10 – 12 avril 2019 – **Anglais – 30 places**
2. 4 – 6 novembre 2019 – **Anglais – 30 places**

Places disponibles : un total de **60 places** sont disponibles pour ces visites.

### **IV. Visite d'étude à EUROJUST à La Haye**

Une visite d'une durée de 3 jours est prévue au sein de EUROJUST à La Haye (Pays-Bas). Veuillez trouver ci-dessous la date prévue pour la visite :

- ❖ 11 – 13 novembre 2019 – **Anglais – 30 – 40 places**

### **V. Visite d'étude à l'Agence européenne des Droits Fondamentaux (FRA) à Vienne**

Une visite d'une durée de 2 jours est prévue au sein de l'Agence européenne des Droits Fondamentaux (FRA) à Vienne (Autriche). Veuillez trouver ci-dessous la date prévue pour la visite :

- ❖ 28 – 29 octobre 2019 – **Anglais – 40 places**

### **VI. Visite d'étude à la Conférence de La Haye de Droit International privé (HCCH) à La Haye**

Une visite d'une durée de 1,5 jours est prévue au sein de la Conférence de La Haye de Droit International privé (HCCH) à La Haye (Pays-Bas). Veuillez trouver ci-dessous la date prévue pour la visite :

- ❖ 19 – 20 septembre 2019 – **Anglais – 35 places**

## **PROCÉDURE DE CANDIDATURE**

Les candidatures doivent être soumises à l'aide du formulaire de candidature en ligne, accessible via : <https://ejtn-exchange.azurewebsites.net/>. L'appel sera également diffusé via le site Web du REFJ ainsi que les réseaux sociaux.

Nous vous prions de bien vouloir orienter les magistrats de votre pays vers l'adresse URL ci-dessus pour postuler en ligne aux visites d'étude 2018.

Veillez trouver ci-dessous quelques points importants en ce qui concerne la diffusion de l'appel à candidatures au niveau national :

#### Référence du Point de Contact National

La page d'ouverture du formulaire de candidature contient un champ spécifique dans lequel le candidat peut saisir une « référence » qui lui aura été fournie par son Point de Contact National (PCN). La saisie de cette référence est la toute première étape du processus de candidature avant de cliquer sur le bouton « Postuler » (voir ci-dessous) :

Please enter below the reference code that has been given to you by your National Contact Point.  
Veillez indiquer ci-dessous la référence qui vous a été communiquée par votre point de contact national.

  

Veillez noter que la saisie d'une référence n'est pas obligatoire pour accéder au formulaire de candidature. Cependant, si vous souhaitez identifier rapidement les magistrats et formateurs auxquels vous avez diffusé l'appel au moment d'effectuer votre sélection (voir « procédure de sélection » ci-dessous), nous vous conseillons de leur fournir une référence à saisir dans le formulaire de candidature en ligne.

En outre, nous suggérons à ceux d'entre vous qui ont besoin d'un numéro d'identité pour chaque candidature (comme un numéro de carte d'identité nationale ou de passeport) d'utiliser le champ « référence » à cet effet. Nous vous invitons à demander à vos candidats de saisir le numéro d'identité nécessaire dans le champ « référence » au moment de soumettre leur candidature en ligne.

#### Documents supplémentaires

Pour ceux d'entre vous qui ont besoin de documents en soutien du formulaire de candidature (tels qu'un CV, un certificat linguistique ou une autorisation de la hiérarchie), veuillez informer les magistrats de votre pays des documents nécessaires et les inviter à vous transmettre ces documents via la fonctionnalité « Ajouts de documents/envoyer les documents » du formulaire de candidature (voir ci-dessous) :

## Document Submission / Ajout de documents

Important, if you need to submit additional documents to your national contact point (i.e. Language Certificates, C.V.), please submit them **before validating the form** by clicking on « Send documents/ Envoyer les documents ». You will then be prompted to an e-mail directly addressed to your National Contact Point. Should you be unsure of what documents need to be sent to your National Contact Point, please take this opportunity to ask for more information from your National Contact Point.

Important: si vous devez soumettre des documents supplémentaires à votre point de contact national (ex. certificats linguistiques, CV, etc.), veuillez les ajouter **avant de valider le formulaire** en cliquant sur « Send documents/ Envoyer les documents ». Un e-mail vous sera proposé directement adressé à votre point de contact national. Au cas où vous auriez des doutes sur les documents requis à envoyer à votre point de contact national, veuillez demander de plus amples informations à votre point de contact national.

Send Documents / Envoyer les documents

### PROCÉDURE DE SÉLECTION

Comme pour le précédent appel, vous pourrez effectuer la sélection des magistrats de votre pays sur le portail NCP une fois la période de candidature achevée. Il convient d'utiliser les mêmes adresses e-mail Microsoft et mot de passe pour accéder au portail où vous pourrez visualiser les candidatures de votre pays <https://ejtn-ncp.azurewebsites.net/>.

### DATES LIMITES

Le calendrier suivant est prévu :

Date limite	Action	Acteur(s)
15 janvier 2019 <sup>1</sup> - 18h00 - heure de Bruxelles	Candidatures pour les visites d'étude de février et mars	Candidats
23 janvier 2019 - 18h00 - heure de Bruxelles	Pré-sélection pour les visites d'étude de février et mars	Points de contact nationaux
25 janvier 2019 - 18h00 - heure de Bruxelles	Notification des participants aux visites d'étude de février et mars	Secrétariat du REFJ
5 février 2019 <sup>2</sup> - 18h00 - heure de Bruxelles	Candidatures pour les visites d'étude postérieures au mois de mars	Candidats
19 février 2019 - 18h00 - heure de Bruxelles	Pré-sélection pour les visites d'étude postérieures au mois de mars	Points de contact nationaux
1 <sup>er</sup> mars 2019 - 18h00 - heure de Bruxelles	Notification des participants aux visites d'étude postérieures au mois de mars	Secrétariat du REFJ

<sup>1</sup>Au-delà de ce délai, les visites d'étude de février et mars ne seront plus accessibles dans le formulaire de candidature en ligne afin de permettre aux points de contact nationaux de procéder à la sélection de leurs magistrats.

<sup>2</sup>Au-delà de ce délai, le formulaire ne sera plus accessible afin de permettre aux points de contacts nationaux de procéder à la sélection de leurs magistrats.

### CONDITIONS FINANCIÈRES

Les conditions financières pour les visites d'étude 2019 seront publiées début 2019. Pour plus d'informations sur les conditions financières s'appliquant au Programme d'Echanges, vous pouvez consulter la foire à questions et la politique financière du réseau ci-jointes.



N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire.

Cordialement,

L'équipe du Programme d'Echanges